



BẢN TIN

www.itpc.gov.vn

# XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI & ĐẦU TƯ

TRUNG TÂM XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ TP.HCM

SỐ 25 NGÀY 23.08.2021 (920)

## Thành phố Hồ Chí Minh đồng hành cùng doanh nghiệp FDI tháo gỡ khó khăn do dịch bệnh Covid-19 (trang 04)



BẢN TIN  
**XÚC TIẾN  
THƯƠNG MẠI  
& ĐẦU TƯ**

**TRỤ SỞ**

Trung tâm Xúc tiến Thương mại  
và Đầu tư Tp.HCM

**Địa chỉ:** 51 Đinh Tiên Hoàng,  
Q.1, Tp.HCM

**Điện thoại:** (028) 3823 6738

**Fax:** (028) 3824 2391

**Email:** itpc@itpc.gov.vn

**Website:** www.itpc.gov.vn



**TIN VÀ BÀI VUI LÒNG GỬI VỀ**

Trung tâm Xúc tiến Thương mại  
và Đầu tư Tp.HCM  
Phòng Thông tin

**Địa chỉ:** 51 Đinh Tiên Hoàng,  
Quận 1, Tp.HCM

**Điện thoại:** (028) 3910 1225

**Fax:** (028) 3824 2391

**Email:** info@itpc.gov.vn

**GIẤY PHÉP XUẤT BẢN**

Số 06/QĐ - XBTT - STTTT, ngày  
30/5/2016 của Sở Thông tin  
Truyền thông Tp.HCM

# SỐ 25

## 08.2021



### 03 HOẠT ĐỘNG XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI & ĐẦU TƯ

Tuần lễ sản phẩm Thành phố Hồ Chí Minh - Đà Nẵng năm 2021

Hội chợ Triển lãm quốc tế ngành Năng lượng, Nước, Công nghiệp và Bao bì Việt Nam - Bình Dương 2021

04. Thành phố Hồ Chí Minh đồng hành cùng doanh nghiệp FDI tháo gỡ khó khăn do dịch bệnh Covid-19

### 07 THỊ TRƯỜNG - SẢN PHẨM

Xuất khẩu nông sản Việt sang thị trường Ma Rốc cần cạnh tranh về giá

08. Hơn 10.000 người tiêu dùng Australia sẽ dùng thử gạo Việt Nam

09. Chuyển đổi số toàn diện để nâng cao hiệu quả sản xuất kinh doanh

### 10 GÓC NHÌN XÚC TIẾN

Nhiều giải pháp hỗ trợ mở rộng thị trường và sản xuất, cung ứng, lưu thông, vận chuyển hàng hóa (\*)



### 12 ENGLISH FOR YOU

E-commerce

### 13 DOANH NGHIỆP THÀNH VIÊN VEXA TỰ GIỚI THIỆU

Công ty Cổ phần Xuất nhập khẩu Nam Thái Sơn



Hỗ trợ 50% chi phí tham gia, còn **5 TRIỆU**/gian tiêu chuẩn

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
TRUNG TÂM XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ (ITPC)



**TUẦN LỄ SẢN PHẨM  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH - ĐÀ NẴNG  
NĂM 2021**

 **15 - 20/9/2021**

 **TRUNG TÂM HỘI CHỢ TRIỂN LÃM ĐÀ NẴNG**  
số 09 đường Cách Mạng Tháng Tám, Q. Cẩm Lệ, TP. Đà Nẵng

**LIÊN HỆ:** Anh Hiền Lương: (+84) 945 627 178 (Call/Viber/zalo)  
Anh Phương Anh: (+84) 932 167 916 (Call/Viber/zalo)  
Anh Quốc Đạt: (+84) 901 618 982 (Call/Viber/zalo)

# Hội chợ Triển Lãm quốc tế ngành Năng lượng, Nước, Công nghiệp và Bao bì Việt Nam – Bình Dương 2021

**N**hằm tạo cơ hội tốt để cho các doanh nghiệp Thành phố Hồ Chí Minh giới thiệu, quảng bá sản phẩm, dịch vụ, tìm kiếm đối tác kinh doanh, hợp tác phát triển quan hệ thương mại, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Tp.HCM (ITPC) tổ chức cụm gian hàng chung Thành phố.

❖ **Thời gian:** Từ ngày 20/10 đến ngày 22/10/2021.

❖ **Địa điểm:** Trung tâm Triển lãm Thành phố mới Bình Dương (WTC Expo BDNC) - Lô A19 Hùng Vương, P. Hoà Phú, TP. Thủ Dầu Một, tỉnh Bình Dương.



❖ **Ngành hàng:** Đa ngành Năng lượng, Nước, Công nghiệp và Bao bì

❖ **Chi phí tham gia (Đã bao gồm VAT):**

- Chi phí thuê gian hàng của Hội chợ là: 27.500.000 đồng/gian hàng tiêu chuẩn.

- Chi phí thuê gian hàng sau khi được ITPC hỗ trợ là 17.500.000 đồng/gian hàng tiêu chuẩn.

- Mỗi doanh nghiệp được hỗ trợ tối đa 01 gian hàng.

**Phòng Xúc tiến Thương mại - ITPC**

**Phòng Xúc tiến Thương mại - ITPC**

Địa chỉ: 51 Đinh Tiên Hoàng, P. Đa Kao, Q.1, TP.HCM.

Điện thoại: (028) 3910 4565

Liên hệ chuyên viên Hiền Lương (0945 627 178, luonghh@itpc.gov.vn)

Website: www.itpc.gov.vn

# Thành phố Hồ Chí Minh đồng hành cùng doanh nghiệp FDI tháo gỡ khó khăn do dịch bệnh Covid-19



**N**hằm chia sẻ, lắng nghe và đồng hành cùng cộng đồng doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài (FDI) triển khai hiệu quả các giải pháp tháo gỡ khó khăn trong bối cảnh đại dịch Covid-19, tạo điều kiện đưa hoạt động sản xuất kinh doanh nhanh chóng ổn định trở lại, sáng ngày 20 tháng 8 năm 2021, Ủy ban nhân dân (UBND) Thành phố Hồ Chí Minh đã tổ chức Hội nghị “Gặp gỡ giữa lãnh đạo thành phố và đại diện các doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh năm 2021”.

Chủ trì hội nghị có Ủy viên Bộ Chính trị, Bí thư Thành ủy Thành phố Hồ Chí Minh Nguyễn Văn Nên; Ủy viên Trung ương Đảng, Chủ tịch UBND Thành phố Nguyễn Thành Phong; Phó Chủ tịch UBND Thành phố Võ Văn Hoan. Tham dự có lãnh đạo, đại diện các Sở, Ban, ngành, Hiệp hội doanh nghiệp nước ngoài,

doanh nghiệp FDI tiêu biểu.

Phát biểu khai mạc hội nghị, ông Võ Văn Hoan - Phó Chủ tịch UBND Thành phố Hồ Chí Minh cho biết, thành phố đang ở trong giai đoạn khó khăn do dịch bệnh Covid-19 gây ra. Với đặc thù là đô thị đặc biệt, đông dân, quy mô kinh tế lớn nên dịch bệnh đã tác động mạnh mẽ đến nhiều mặt của đời sống kinh tế - xã hội thành phố. Theo ước tính lần 1 vào đầu tháng 8 của Tổng Cục thống kê, tốc độ tăng trưởng GRDP năm 2021 trên địa bàn thành phố có khả năng âm thay vì dương như năm 2020. Rất nhiều chỉ tiêu khác để cấu thành GRDP cũng khó đạt được kế hoạch đặt ra. Tất cả các ngành kinh tế, từ công nghiệp, xây dựng, thương mại dịch vụ và sản xuất nông nghiệp đều chịu ảnh hưởng mạnh và có chiều hướng giảm sâu so với cùng kỳ.

Tình hình dịch bệnh Covid-19 trên địa bàn Thành phố đang diễn

biến rất phức tạp, số ca bệnh mỗi ngày vẫn ở mức rất cao, số lượng ca phát hiện trong cộng đồng vẫn chưa có chiều hướng thuyên giảm. Chính quyền và người dân toàn Thành phố Hồ Chí Minh đang nỗ lực từng ngày để thực hiện các biện pháp phòng, chống dịch bệnh và quyết tâm kiểm soát được tình hình dịch bệnh trước ngày 15 tháng 9 theo chỉ đạo của Thủ tướng Chính phủ.

## Nhiều khó khăn cần tháo gỡ cho doanh nghiệp FDI

Trình bày ý kiến tại hội nghị, Hiệp hội doanh nghiệp châu Âu (EuroCham) cho rằng, việc thực hiện mô hình “ba tại chỗ” đã gây ra nhiều bất cập cho hoạt động của các doanh nghiệp. Mô hình này chỉ mang lại hiệu quả cho một cơ chế tạm thời, không phù hợp để được áp dụng như một giải pháp lâu dài. Đây cũng là đánh giá của Hiệp hội Thương mại

Hoa Kỳ (AmCham), Hiệp hội doanh nghiệp Đức (GBA), Hiệp hội doanh nghiệp Nhật Bản tại Thành phố Hồ Chí Minh (JCCH), Hiệp hội Thương mại và Công nghiệp Hàn Quốc (KoCham)... Theo đó, mô hình “ba tại chỗ” khiến cho các doanh nghiệp không thể luân chuyển nhân lực để tiếp tục sản xuất do chính sách hạn chế đi lại nghiêm ngặt, ảnh hưởng đến chất lượng sản xuất và tinh thần của người lao động. Đồng thời, khi triển khai mô hình này trong hoàn cảnh các ca F0 và F1 chậm được cách ly, không được sàng lọc kịp thời đã dẫn đến hiện tượng lây nhiễm chéo trong doanh nghiệp.

Về vấn đề lưu thông hàng hóa, EuroCham phản ánh tình trạng quá tải tại các cảng (ví dụ như tại cảng Cát Lái), do nhiều doanh nghiệp bị dừng hoạt động, không thể nhận hàng hoặc hàng hóa không được giải phóng để tiếp nhận hàng mới. Bên cạnh đó, EroCham, JCCH và Hiệp hội doanh nghiệp Đức (GBA) cũng nêu ra những khó khăn của doanh nghiệp trong việc định nghĩa thuật ngữ “thiết yếu” đến sự vận hành của chuỗi cung ứng và hoạt động vận tải. Việc thiếu đi những hướng dẫn thống nhất và quy cách cụ thể, mỗi địa phương đưa ra những quy định riêng đã gây ra nhiều vấn đề lớn lên chuỗi cung ứng của các doanh nghiệp.

Do tình hình dịch bệnh diễn biến phức tạp, thời gian giãn cách xã hội kéo dài, các doanh nghiệp cũng gặp một số khó khăn trong việc tiếp cận các thủ tục hành chính, thông quan hàng hóa và kiến nghị chính quyền thành phố có những giải pháp khắc phục phù hợp.

Ngoài ra, nhiều doanh nghiệp tại hội nghị cũng nêu ra những vướng mắc và đề xuất về việc hợp lý hóa các thủ tục nhằm tạo điều kiện thuận lợi cho việc chấp thuận và đi lại tại Việt Nam của các chuyên gia nước ngoài, bao gồm điều chỉnh các yêu cầu phù hợp thông lệ quốc tế và đơn



giản hóa các yêu cầu về các tài liệu được công chứng, lãnh sự. AmCham và EuroCham đề xuất xem xét hướng dẫn cụ thể về việc cách ly đối với trường hợp người nhập cảnh đã tiêm đủ vắc xin và đã có xét nghiệm âm tính (bao gồm cả trường hợp đi cùng trẻ em dưới 12 tuổi chưa được tiêm vắc xin theo quy định tại nước ngoài).

### **Hệ lụy nếu tình hình dịch bệnh kéo dài**

KoCham cho biết, hiện nay có tình trạng các đơn hàng của nhà mua hàng bị chuyển ra khỏi Việt Nam. Đặc biệt, một số người mua hàng nước ngoài đang không thể thỏa thuận đơn hàng do các nhà máy ngành dệt may, giày da không thể chắc chắn về thời gian hoạt động trở lại.

Còn JCCH thì chỉ ra tình trạng các nhà sản xuất ô tô tại Nhật Bản đã phải ngừng một phần dây chuyền sản xuất do không được đảm bảo nguồn cung từ Việt Nam. Một bộ phận các nhà cung cấp linh kiện tại Việt Nam đứng trước nguy cơ buộc phải di dời cơ sở sản xuất/thiết bị từ Việt Nam ra nước ngoài. Nếu tình trạng này còn tiếp tục kéo dài sẽ ảnh hưởng nghiêm trọng đến ngành sản xuất ô tô của Nhật Bản.

“Trong số các thành viên của JCCH, thì các doanh nghiệp vừa và nhỏ vốn dĩ có công ty mẹ tài chính yếu, khác với các doanh nghiệp cung ứng phụ tùng bậc 1, bậc 2 có quy mô lớn đã lên sàn, vì thế mà đối với các doanh nghiệp vừa và nhỏ này thì tỷ lệ sản xuất tại nhà máy Việt Nam càng cao thì càng bị ảnh hưởng nặng nề do tình trạng bị ngừng hoặc giảm sản xuất. Thậm chí có những công ty mẹ đang đứng trước nguy cơ sống còn do sự gián đoạn chuỗi cung ứng toàn cầu từ Việt Nam”, đại diện JCCH cho biết.

JCCH cũng bày tỏ lo ngại trước tình hình dịch bệnh không chỉ lan rộng ở Việt Nam mà còn diễn biến hết sức phức tạp tại nhiều quốc gia Đông Nam Á khác sẽ dẫn đến việc xem xét lại chiến lược sản xuất và đầu tư của các doanh nghiệp Nhật Bản tại ASEAN. Do đó, theo JCCH, việc khẳng định Việt Nam có khả năng vừa chống dịch, vừa phát triển kinh tế là hết sức quan trọng.

### **Thành phố Hồ Chí Minh nỗ lực phòng chống dịch và đồng hành cùng cộng đồng doanh nghiệp tháo gỡ khó khăn**

*(Xem tiếp trang 6)*

(Tiếp theo trang 5)

Tiếp thu những ý kiến, đề xuất của cộng đồng doanh nghiệp FDI, ông Võ Văn Hoan - Phó Chủ tịch UBND Thành phố Hồ Chí Minh cho biết, thành phố đã triển khai nhiều giải pháp thiết thực, kịp thời để tháo gỡ khó khăn cho cộng đồng doanh nghiệp nói chung và các doanh nghiệp FDI nói riêng.

Đồng thời, thành phố cũng đã kiến nghị với Thủ tướng Chính phủ về giải pháp duy trì không để đứt gãy sản xuất hàng hóa dẫn đến thiếu hụt lương thực, thực phẩm và hàng hóa thiết yếu phục vụ đời sống người dân; giải quyết tháo gỡ khó khăn đối với các doanh nghiệp sản xuất theo mô hình “ba tại chỗ”, “một cung đường, hai địa điểm”; chính sách hỗ trợ về tài chính, tín dụng và

nhấn mạnh, thành phố luôn xác định đầu tư nước ngoài là một bộ phận quan trọng của nền kinh tế, cần phải được khuyến khích phát triển lâu dài. Tuy nhiên, do ảnh hưởng của dịch bệnh Covid-19, tình hình hoạt động và sản xuất, kinh doanh của các doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài đã bị ảnh hưởng nặng nề.

Ông Nguyễn Thành Phong đánh giá cao việc chấp hành cam kết của Công ty TNHH Intel Products Việt Nam trong việc thực hiện mô hình “ba tại chỗ” đã đem lại an toàn và hiệu quả cho hoạt động sản xuất kinh doanh. Tuy nhiên, qua ý kiến của cộng đồng doanh nghiệp tại hội nghị, Chủ tịch UBND thành phố cũng nhận thấy mô hình “ba tại chỗ” chỉ có thể áp dụng với một số doanh

phép doanh nghiệp FDI nói riêng và doanh nghiệp thành phố nói chung được sáng tạo các phương án khác, ứng dụng linh hoạt các biện pháp miễn sao phù hợp với doanh nghiệp và bảo vệ được sức khỏe người lao động, bảo vệ doanh nghiệp sản xuất an toàn”, ông Nguyễn Thành Phong nói.

Chia sẻ về vấn đề tiêm vắc xin, ông Nguyễn Thành Phong cho biết, thành phố đã tổ chức tiêm vắc xin cho các khu công nghiệp, khu chế xuất và khu công nghệ cao và hiện đã tiêm cho 85% lực lượng lao động tại đây. Thành phố đã xây dựng kế hoạch tiêm mũi 2 cho số lao động này và triển khai tiêm cho 15% người chưa được tiêm mũi 1. Thành phố cũng đề xuất với Bộ Y tế rút gọn quy trình tiêm vắc xin để đẩy nhanh tốc độ tiêm có thể lên tới 300.000 mũi/ngày. Đối với công nhân của các doanh nghiệp khác ngoài các khu nêu trên, mục tiêu đến hết Quý III sẽ tiêm vắc xin cho 75% dân số trên 18 tuổi.

Tại hội nghị, Chủ tịch UBND thành phố cũng ghi nhận và tiếp thu những góp ý của cộng đồng doanh nghiệp đối với vấn đề hàng hóa thiết yếu. Ông Nguyễn Thành Phong cho rằng, việc vận chuyển hàng hóa không phụ thuộc vào là hàng thiết yếu hay không, các mặt hàng không cấm lưu hành theo quy định thì sẽ được vận chuyển, nhưng phải đảm bảo an toàn phòng chống dịch.

Cuối cùng, thay mặt chính quyền Thành phố Hồ Chí Minh, ông Nguyễn Thành Phong gửi lời cảm ơn tới các cộng đồng doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài đã tham dự hội nghị và có nhiều ý kiến góp ý thiết thực cho thành phố. Các khó khăn, vướng mắc tại hội nghị sẽ được thành phố tiếp thu và xây dựng phương án cụ thể để ban hành hoặc tổng hợp kiến nghị Thủ tướng Chính phủ và các cơ quan trung ương đối với những vấn đề vượt thẩm quyền.

**Phòng Thông tin - ITPC**



ứng dụng công nghệ thông tin trong phòng, chống dịch.

Phát biểu kết luận hội nghị, ông Nguyễn Thành Phong - Chủ tịch UBND Thành phố Hồ Chí Minh nhận định, làn sóng đại dịch Covid-19 lần thứ 4 với biến chủng Delta đã lây nhiễm nhanh, mạnh và rộng trong cộng đồng, cả trong các cơ sở sản xuất, gây ra rất nhiều khó khăn cho đời sống kinh tế - xã hội. Trước tình hình đó, thành phố đã triển khai nhiều giải pháp căn cơ để phòng chống dịch bệnh, đảm bảo đời sống nhân dân, ổn định an ninh - trật tự và duy trì hoạt động sản xuất, kinh doanh. Ông Nguyễn Thành Phong

đề xuất cộng đồng doanh nghiệp có quy mô vừa phải. Vì vậy, thành phố cho phép doanh nghiệp đăng ký thực hiện thêm nhiều mô hình hoạt động để đảm bảo lực lượng lao động như: tiếp tục thực hiện mô hình “ba tại chỗ”; mô hình “một cung đường - hai địa điểm” hoặc “một cung đường - hai địa điểm” mở rộng; mô hình “bốn xanh” gồm: người lao động xanh, cung đường xanh, vùng sản xuất xanh và nơi ở xanh; hoặc kết hợp các phương thức nêu trên. Theo ông Phong, các doanh nghiệp nên ứng dụng linh hoạt trong sản xuất để đảm bảo an toàn và hiệu quả.

“Thành phố Hồ Chí Minh cho

# Xuất khẩu nông sản Việt sang thị trường Ma Rốc cần cạnh tranh về giá

**H**iện nay, nông lâm thủy sản vẫn là những mặt hàng xuất khẩu quan trọng của Việt Nam sang thị trường Ma Rốc. Đặc biệt, nông sản, nông sản chế biến có đóng góp xấp xỉ 60% tổng kim ngạch xuất khẩu của Việt Nam.

Tiềm năng xuất khẩu nông sản sang thị trường này còn rất lớn, nhu cầu tiêu dùng các sản phẩm nông sản nói chung và nông sản chế biến nói riêng của người dân Ma Rốc khá ổn định.

Thời gian qua, hàng nông sản Việt Nam phải cạnh tranh khốc liệt với hàng nước khác, nhất là nông sản từ Trung Quốc, Indonesia và Ấn Độ. Đối với các mặt hàng Việt Nam có ưu thế sản xuất như hạt điều chế biến có khả năng cạnh tranh khá tốt. Tuy nhiên, đối với các mặt hàng có nhiều nước cùng sản xuất như: Gạo, hạt tiêu, quế, hồi... thì vấn đề cạnh tranh về giá đang đặt ra cho các doanh nghiệp.

Ông Đỗ Việt Phương - Trưởng Cơ quan Thương vụ Việt Nam tại Ma Rốc lưu ý các doanh nghiệp có nhu cầu xuất khẩu gạo sang thị trường Ma Rốc: “Về mặt nhu cầu thì luôn có và đặc biệt là xu hướng tiêu dùng gạo ở nước châu Phi, Tây Phi. Ngay cả ở Ma Rốc, mặt hàng gạo không phải là lương thực chính vì họ ăn các sản phẩm khác nữa nhưng lượng gạo tiêu thụ bình quân của người dân Ma Rốc/năm tăng lên trong vòng 10 năm qua, 4-5 kg/người/năm. Chứng tỏ nhu cầu dần tăng lên. Nhất là trong đợt Covid-19 thì nền nông nghiệp nhiều nước bị ảnh hưởng.



Nhưng một trong những khó khăn ở thị trường Ma Rốc là gạo và thóc, thuế đều rất cao, gạo đồ thì thuế thấp hơn một chút nhưng năng lực cung ứng của Việt Nam hạn chế vì lượng nhà máy gạo đồ của chúng ta ít và giá thì không cạnh tranh so với nhiều nước như giá gạo đồ của Ấn Độ rẻ hơn của ta vài chục đô/tấn”.

Bên cạnh đó, xu thế bảo hộ các sản phẩm nông sản tại Ma Rốc khá cao do định hướng phát triển của quốc gia này cũng tập trung vào đẩy mạnh sản xuất nông nghiệp. Mức thuế đánh vào hàng hóa nhập khẩu nói chung và hàng nông thủy sản nói riêng còn cao, cá biệt có những mặt hàng lên tới hơn 60%, bao gồm cả thuế và phí. Quy định về kiểm dịch và vệ sinh an toàn thực phẩm khá chặt chẽ. Một số quy định về thông quan hàng hóa của Ma rốc vẫn có xu hướng có lợi cho nhà nhập khẩu.

Vấn đề thanh toán vẫn còn những hạn chế với các phương thức thanh toán mang tính tập quán, có mức độ đảm bảo chưa cao và bị động cho nhà xuất khẩu nước ngoài. Đôi khi vẫn có trường hợp uy tín doanh nghiệp chưa cao, chậm thanh toán từ phía đối tác nhập khẩu... mặc dù chỉ là những trường hợp cá biệt do tiềm lực doanh nghiệp còn hạn chế và gặp đúng thời điểm thị trường biến động khó khăn.

Đại diện Thương vụ Việt Nam tại Ma Rốc khuyến cáo, trong hợp tác kinh doanh để tăng khả năng tuân thủ cam kết và độ tin cậy, doanh nghiệp cần yêu cầu đối tác mua hàng đặt cọc cao, tối thiểu 25% giá trị lô hàng. Không chuyển trước cho đối tác mua hàng bất kỳ khoản tiền nào theo đề nghị của họ với bất cứ lý do gì. Đối với hợp đồng ký kết gửi qua thư điện tử và phụ lục cần đặc biệt lưu ý đến tính xác thực của chữ ký và con dấu, nhất là các hợp đồng qua trung gian.

(Nguồn: VOV1) - Phòng Thông tin - ITPC

# Hơn 10.000 người tiêu dùng Australia sẽ dùng thử gạo Việt Nam

**T**heo chương trình xúc tiến thương hiệu gạo Việt Nam tại Australia được tổ chức từ ngày 18/8 đến 27/9, 10.000 túi gạo Ban Mai Cung Đình sẽ được tặng cho các khách hàng Australia.

Hơn 10.000 người tiêu dùng tại Australia sẽ có dịp thưởng thức gạo Việt Nam thông qua Chương trình xúc tiến thương hiệu gạo Việt Nam có tên “Vietnam, Land of World’s Best Rice” (Việt Nam, vùng đất của gạo ngon nhất thế giới).

Chương trình do Thương vụ Việt Nam tại Australia phối hợp với Công ty M-Import, Hệ thống siêu thị MCQ và Công ty AusViet thực hiện cùng với các hoạt động triển lãm gạo trực tuyến, hoạt động “Mời bạn dùng cơm Việt” cũng sẽ được tổ chức.

Theo Thương vụ Việt Nam tại Australia, 7 tháng năm 2021, trong bối cảnh nước này giảm mạnh nhập gạo từ thế giới, nhưng gạo Việt Nam xuất khẩu sang Australia lại tăng trưởng ấn tượng lên đến 37,03% về kim ngạch so với cùng kỳ.

Nguyên nhân do gạo Việt Nam

có chất lượng ngày càng cao cùng với nỗ lực xây dựng thương hiệu đến người tiêu dùng cuối; đồng thời, Cuộc vận động Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam ngày càng có kết quả.

Nhằm tiếp tục đẩy mạnh xuất khẩu nông sản theo chỉ đạo của Bộ Công Thương, Thương vụ Việt Nam tại Australia sẽ phối hợp tổ chức chuỗi sự kiện để xúc tiến thương hiệu và kết nối giao thương kể từ ngày 18/8 - 27/9/2021.

Theo chương trình, 10.000 túi gạo Ban Mai Cung Đình là nhãn hiệu nổi tiếng, được người tiêu dùng tại bang Tây Australia đánh giá rất cao về chất lượng sẽ được nhà phân phối M-Import và hệ thống siêu thị MCQ đảm nhiệm tặng 10.000 khách hàng dùng thử.

Tại Melbourne, hàng trăm phần quà gạo dùng thử nhãn hàng ST25, gạo thơm Jasmine Vilaconic cũng sẽ được tặng, khuyến mại do Công ty AusViet triển khai.

Bên cạnh đó tại Sydney, sự kiện “Mời bạn dùng cơm Việt” bằng

các loại gạo Việt có tại thị trường Australia cũng sẽ được lên kế hoạch tổ chức nhưng căn cứ điều kiện giãn cách xã hội.

Một triển lãm trực tuyến gạo Việt Nam cũng sẽ được tổ chức vào cuối chương trình nằm trong khuôn khổ triển lãm Nguồn hàng Việt Nam ngành nông thủy sản để kết nối giao thương. Cơ quan Thương vụ sẽ tiếp tục đẩy mạnh truyền thông về hình ảnh, thông tin “Việt Nam, vùng đất của gạo ngon nhất thế giới.”

Danh sách doanh nghiệp đủ điều kiện xuất khẩu gạo cũng đã được trợ lý ảo của Thương vụ (chatbot) tự động giới thiệu nhà nhập khẩu Australia.

Thống kê từ Thương vụ Việt Nam tại Australia, mặc dù Việt Nam và Australia đang bị ảnh hưởng bởi dịch COVID19 nhưng xuất khẩu nông thủy sản Việt Nam sang nước này vẫn tăng trưởng mạnh.

Cụ thể, sau 7 tháng xuất khẩu nông sản rau quả tăng hơn 45% , xuất khẩu thủy sản tăng hơn 53% so với cùng kỳ năm 2020.



Ảnh TL

(Nguồn: TTXVN/Vietnam+) - Phòng Thông tin - ITPC



# Chuyển đổi số toàn diện để nâng cao hiệu quả sản xuất kinh doanh

**M**ục đích của chương trình nhằm thúc đẩy chuyển đổi số thông qua chuyển đổi nhận thức, tầm nhìn, chiến lược của doanh nghiệp và chính sách hỗ trợ số hóa các hoạt động kinh doanh, quy trình quản trị, quy trình công nghệ, sản xuất đồng thời hỗ trợ chuyển đổi số toàn diện.

## Chuyển đổi toàn diện

Theo Dự thảo, đến năm 2025, 100% các cơ sở sản xuất kinh doanh được nâng cao nhận thức về chuyển đổi số và tối thiểu 500.000 cơ sở sản xuất kinh doanh sẽ được nhận các hỗ trợ từ chương trình (như sử dụng công cụ tự đánh giá mức độ sẵn sàng chuyển đổi số, đào tạo, tư vấn, tham gia các gói ứng dụng giải pháp công nghệ chuyển đổi số).

Cùng với đó, chương trình cũng đặt mục tiêu tối thiểu 800 doanh nghiệp, 100 hợp tác xã và 4.000 hộ kinh doanh sẽ hỗ trợ là các thành công điển hình trong chuyển đổi số, ưu tiên trong một số lĩnh vực sản xuất, chế biến, chế tạo, nông nghiệp, du lịch. Ngoài ra, chương trình sẽ thiết lập mạng lưới chuyên gia, gồm tối thiểu 500 tổ chức, cá nhân tư vấn thúc đẩy chuyển đổi số trong doanh nghiệp, hợp tác xã, hộ kinh doanh và xây dựng bản đồ hóa, công bố cơ sở dữ liệu gồm tối thiểu 100 giải pháp công nghệ chuyển đổi số cho các cơ sở sản xuất kinh doanh.

Đối tượng của chương trình là các cơ sở sản xuất kinh doanh gồm doanh nghiệp, hợp tác xã và hộ kinh doanh có nhu cầu chuyển đổi số để nâng cao hiệu quả sản xuất kinh doanh, năng lực cạnh tranh.

Bên cạnh đó, các cơ quan, tổ chức thực hiện chương trình là các cơ quan, tổ chức được cấp có thẩm quyền giao nhiệm vụ, các hội và hiệp hội triển khai hoạt động hỗ trợ chuyển đổi số cho các cơ sở sản xuất kinh doanh theo chương trình và các bên cung cấp sản phẩm, dịch vụ chuyển đổi số là các doanh nghiệp, cá nhân cung cấp dịch vụ, giải pháp công nghệ chuyển đổi số cho các cơ sở sản xuất kinh doanh.

## Hỗ trợ tối đa 50% phí hợp đồng tư vấn chiến lược

Để đạt được các mục tiêu đề ra, dự thảo đưa ra bảy nhóm hoạt động dự kiến triển khai trong chương trình.

Cụ thể, Bộ Kế hoạch và Đầu tư chịu trách nhiệm xây

dựng các tài liệu, công cụ hướng dẫn chuyển đổi số và môi trường số; triển khai chương trình như phát triển, vận hành cổng thông tin, ứng dụng điện thoại thông minh của chương trình, từ đó tạo môi trường số triển khai các hoạt động, tăng cường tương tác giữa các đối tượng của Chương trình trên môi trường số cũng như xây dựng các tài liệu, công cụ hướng dẫn dùng chung.

Chương trình cũng sẽ tập trung phát triển và nâng cao năng lực của các chuyên gia tư vấn chuyển đổi số theo các tiêu chuẩn, xu hướng thế giới, từ đó kết nối các chuyên gia với các cơ sở sản xuất kinh doanh có nhu cầu chuyển đổi số.

Bên cạnh đó, chương trình cũng xây dựng và tổ chức các khóa đào tạo, đặc biệt các bài giảng trực tuyến mở trên môi trường số, hỗ trợ đào tạo tại cơ sở sản xuất kinh doanh trong lĩnh vực sản xuất, chế biến (do đây là nhóm đối tượng trong lĩnh vực ưu tiên, có các nghiệp vụ chuyển đổi số phức tạp hơn các cơ sở sản xuất kinh doanh lĩnh vực khác như thương mại, dịch vụ).

Ngoài ra, chương trình sẽ hỗ trợ tư vấn chuyển đổi số cho các cơ sở sản xuất kinh doanh thông qua đánh giá, lựa chọn những cơ sở sản xuất kinh doanh có đủ năng lực, cam kết chuyển đổi số để hỗ trợ tư vấn xây dựng lộ trình chuyển đổi số và hỗ trợ tối đa 50% chi phí hợp đồng tư vấn chiến lược, tư vấn triển khai để cơ sở sản xuất kinh doanh chuyển đổi số khi sử dụng dịch vụ tư vấn của chuyên gia trong mạng lưới chuyên gia của chương trình.

Mặt khác, dự thảo cũng đề xuất hỗ trợ ứng dụng giải pháp công nghệ chuyển đổi số cho các cơ sở sản xuất kinh doanh. Cụ thể, bên cạnh hoạt động đào tạo và tư vấn, chương trình xây dựng các gói hỗ trợ, bao gồm các chỉ dẫn giải pháp công nghệ cho các nhóm đối tượng khác nhau chia theo quy mô, giai đoạn phát triển kinh doanh và theo lĩnh vực, ngành nghề. Theo đó, các cơ sở sản xuất kinh doanh tham gia được hỗ trợ tối đa 50% chi phí ứng dụng các giải pháp trên nền tảng số để tự động hóa, nâng cao hiệu quả các quy trình kinh doanh-quản trị-sản xuất-công nghệ trong doanh nghiệp và chuyển đổi mô hình kinh doanh.

Theo dự thảo, kinh phí thực hiện chương trình bao gồm kinh phí ngân sách nhà nước trung ương và địa phương (vốn chi thường xuyên) và kinh phí đóng góp, tài trợ của các tổ chức, cá nhân, doanh nghiệp tham gia chương trình.

(Nguồn: Vietnam+) - Phòng Thông tin - ITPC

# Nhiều giải pháp hỗ trợ mở rộng thị trường và sản xuất, cung ứng, lưu thông, vận chuyển hàng hóa (\*)

*LTS: Ngày 15.8.2021, Ban chỉ đạo Phòng, chống dịch Covid-19 TP.HCM có văn bản 2715/KH-BCĐ về Kế hoạch thực hiện các biện pháp cấp bách phòng chống dịch bệnh Covid-19. Ngày 16.8.2021, UBND TP.HCM ra văn bản 2724/KH-UBND về kế hoạch hỗ trợ doanh nghiệp bị tác động bởi dịch Covid-19 trên địa bàn TP.HCM. Bản tin ITPC điểm lại một số nét chính về các giải pháp sản xuất, cung ứng, lưu thông, vận chuyển hàng hóa và hỗ trợ mở rộng thị trường đã được đề cập trong hai văn bản này.*

## 4 phương án tổ chức sản xuất an toàn

Trong “Nội dung thực hiện”, văn bản 2715/KH-BCĐ nêu 10 mục. Ở mục “Về sản xuất, cung ứng, lưu thông, vận chuyển hàng hóa”, UBND TP.HCM “Giao Sở Công Thương, Sở Y tế, Sở Giao thông vận tải, Sở Kế hoạch và Đầu tư, Công an Thành phố phối hợp cùng các đơn vị tham mưu thực hiện”.

Mục tiêu của nội dung này là:

- Duy trì, ổn định sản xuất an toàn theo các phương án phù hợp, không để chuỗi cung ứng, sản xuất lương thực thực phẩm, thiết bị, vật tư y tế bị đứt gãy; nâng tỷ lệ khoảng 5% đến 10% doanh nghiệp tổ chức sản xuất trở lại trong điều kiện an toàn phòng, chống dịch.

- Tập trung chuẩn bị nguồn hàng hóa thiết yếu phục vụ nhu cầu của Nhân dân từ nay đến hết tháng 9 năm 2021, đồng thời bảo đảm chuỗi cung ứng, lưu thông hàng hóa thực phẩm cho hơn 10 triệu dân trên địa bàn Thành phố với chất lượng đảm bảo, giá cả hợp lý.

Giải pháp gồm:

- Tạo điều kiện và hướng dẫn doanh nghiệp tổ chức sản xuất an toàn trong điều kiện phòng, chống dịch theo 01 trong 04 phương án sau:

+ Phương án 1: tiếp tục thực hiện phương thức “3 tại chỗ” (sản xuất tại chỗ - ăn tại chỗ - nghỉ ngơi tại chỗ) hoặc phương án “3 tại chỗ theo kíp” (sản xuất tại chỗ - ăn tại chỗ - nghỉ ngơi tại chỗ luân phiên theo kíp sản xuất).

+ Phương án 2: tiếp tục thực hiện phương thức “1 cung đường - 2 địa điểm” hoặc phương án “1 cung đường - 2 địa điểm” mở rộng (doanh nghiệp tổ chức nhiều nơi lưu trú tập trung tại nhiều địa điểm khác nhau và tổ chức đưa đón công nhân từ nơi lưu trú tập trung đến nơi làm việc).

+ Phương án 3: tổ chức hoạt động theo phương châm “4 xanh” gồm: người lao động xanh, cung đường xanh, vùng sản xuất xanh, nơi ở xanh (“người lao động xanh” được đi lại bằng phương tiện cá nhân giữa “nơi làm việc xanh”, “nơi ở xanh” theo một “cung đường xanh” (không dùng, đỗ dọc đường và không đi ngang qua các vùng có nguy cơ lây nhiễm cao và rất cao) trong các khung giờ phù hợp).

+ Phương án 4: kết hợp các phương thức nêu tại các phương án nêu trên.

## Giải pháp hỗ trợ mở rộng thị trường: triển khai ngay trong tháng 8.2021

*Văn bản 2724/KH-UBND có 4 nhóm giải pháp gồm: hỗ trợ về tín dụng; hỗ trợ tổ chức sản xuất, kinh doanh, giảm chi phí và chăm lo đời sống người lao động; hỗ trợ mở rộng thị trường; hỗ trợ về thông tin, đào tạo nguồn nhân lực.*

Trong nội dung Giải pháp hỗ trợ mở rộng thị trường, có 4 nhiệm vụ cụ thể như sau:

*Thứ nhất*, Giao Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư Thành phố (ITPC) chủ trì, phối hợp với Sở Công Thương, Sở Du lịch, Sở Kế hoạch và Đầu tư và các cơ quan có liên quan:

- Hỗ trợ doanh nghiệp tham gia các Hội chợ, kênh thương mại trực tuyến do các tổ chức nước ngoài triển khai để hỗ trợ doanh nghiệp xuất khẩu, tìm kiếm các thị trường mới thay cho các thị trường truyền thống lâu nay.

- Tổ chức gỡ gỡ các Hiệp hội, nhà đầu tư nước ngoài, doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài (FDI) nhằm chia sẻ, hỗ trợ doanh nghiệp tháo gỡ khó khăn,



**Trong các giải pháp mở rộng thị trường, Văn bản 2724/KH-UBND có yêu cầu ITPC "Hỗ trợ doanh nghiệp tham gia các Hội chợ, kênh thương mại trực tuyến do các tổ chức nước ngoài triển khai để hỗ trợ doanh nghiệp xuất khẩu, tìm kiếm các thị trường mới thay cho các thị trường truyền thống lâu nay".**

tạo điều kiện đưa hoạt động sản xuất, kinh doanh nhanh chóng ổn định trở lại.

- Tổ chức chuỗi sự kiện Tuần lễ sản phẩm doanh nghiệp Thành phố Hồ Chí Minh tại Thành phố và các tỉnh thành trong nước sau khi dịch bệnh được kiểm soát để hỗ trợ doanh nghiệp tiêu thụ hàng hóa nội địa, kết nối chuỗi giá trị, vùng nguyên liệu, cung cấp các mặt hàng chất lượng cao cho các tỉnh thành và mở rộng thị trường, kênh phân phối nội địa.

- Tổ chức triển lãm sản phẩm xuất khẩu tại phòng trưng bày xuất khẩu Thành phố Hồ Chí Minh; hỗ trợ doanh nghiệp giới thiệu và quảng bá sản phẩm tại các hội chợ, triển lãm quốc tế gắn với kết nối doanh nghiệp (B2B), kết nối với người tiêu dùng (B2C) của nước sở tại; kết nối với hội doanh nhân Việt kiều tại các nước nhằm hỗ trợ doanh nghiệp thiết lập các mối quan hệ, kịp thời nắm bắt thông tin các thị trường xuất khẩu tiềm năng.

- Tổ chức một số hội nghị, hội thảo, diễn đàn xuất khẩu, tọa đàm về thông tin thị trường, ngành hàng và hội nhập kinh tế quốc tế nhằm hỗ trợ doanh nghiệp cập nhật thông tin thị trường, chọn lọc sản phẩm.

*Thứ hai,* Giao Sở Công Thương chủ trì, phối hợp với Sở Kế hoạch và Đầu tư, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Sở Thông tin và Truyền thông, Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư và các cơ quan có liên quan:

- Nghiên cứu, đề xuất thành lập chuỗi phân phối sản phẩm trên địa bàn Thành phố; hỗ trợ doanh nghiệp tiêu thụ hàng hóa nội địa, kết nối chuỗi giá trị, vùng nguyên liệu, cung cấp các mặt hàng chất lượng cao cho các tỉnh thành và mở rộng thị trường, kênh phân phối nội địa.

- Tham mưu Ủy ban nhân dân Thành phố các giải pháp hỗ trợ phát triển doanh nghiệp và sản phẩm cơ khí - tự động hóa, sản phẩm ngành chế biến thực phẩm và sản phẩm nhựa, cao su trong năm 2021; giải pháp hỗ trợ phát triển nhóm sản phẩm công nghiệp chủ lực và nhóm sản phẩm công nghiệp tiềm năng của Thành phố

năm 2021 theo danh mục đã được phê duyệt tại Quyết định số 430/QĐ-UBND ngày 05 tháng 02 năm 2021 của Ủy ban nhân dân Thành phố; triển khai có hiệu quả Kế hoạch hỗ trợ các doanh nghiệp có sản phẩm được công nhận "Sản phẩm công nghiệp và công nghiệp hỗ trợ tiêu biểu Thành phố Hồ Chí Minh năm 2020" sát hợp, đáp ứng yêu cầu thực tế và điều kiện thực tiễn của doanh nghiệp; chủ động tham mưu giải pháp hỗ trợ doanh nghiệp trong lĩnh vực công nghiệp hỗ trợ nâng cao năng lực sản xuất, đầu tư đổi mới máy móc trang thiết bị, mở rộng thị trường tham gia vào chuỗi cung ứng của các doanh nghiệp FDI.

- Tiếp tục triển khai có hiệu quả Chương trình bình ổn thị trường. Xây dựng kế hoạch và triển khai hoạt động xúc tiến đầu tư, thương mại, du lịch trên cơ sở nắm bắt nhu cầu thực tế của doanh nghiệp năm 2021. Tổ chức Hội nghị kết nối cung - cầu giữa Thành phố Hồ Chí Minh và các tỉnh, thành; tổ chức các Diễn đàn lĩnh vực chuyên ngành (xuất khẩu, công nghiệp...).

*Thứ ba,* Giao Sở Du lịch Tổ chức gian hàng và giới thiệu chương trình kích cầu du lịch Thành phố Hồ Chí Minh tại Ngày hội Du lịch 2021; tham gia tháng khuyến mãi tiêu dùng Thành phố Hồ Chí Minh; Hội chợ Du lịch Quốc tế Thành phố Hồ Chí Minh năm 2021 (ITE HCMC 2021); hoàn thiện và cập nhật website kích cầu du lịch và các ấn phẩm kích cầu du lịch. Tổ chức các hoạt động, sự kiện du lịch thường niên trên địa bàn Thành phố bảo đảm phù hợp với tình hình dịch bệnh, với nguyên tắc an toàn cho khách du lịch.

*Thứ tư,* Giao Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn:

- Xây dựng Định mức hỗ trợ từng loại dự án, hạng mục, công trình đối với doanh nghiệp đầu tư vào nông nghiệp, nông thôn trên địa bàn Thành phố.

- Tổ chức Chương trình xúc tiến thương mại tiêu thụ sản phẩm chủ lực ngành nông nghiệp và sản phẩm OCOP năm 2021.

- Tham mưu Ủy ban nhân dân Thành phố chủ trương hỗ trợ miễn phí gian hàng cho các đơn vị sản xuất, kinh doanh nông sản trên địa bàn Thành phố và các tỉnh, thành khi tham gia hội chợ, triển lãm nhằm tạo điều kiện cho các đơn vị giới thiệu sản phẩm, tìm kiếm đối tác kinh doanh, mở rộng thị trường tiêu thụ.

Đáng chú ý, UBND TP.HCM yêu cầu Thủ trưởng các Sở, ban, ngành, Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố Thủ Đức, các quận, huyện triển khai ngay các giải pháp, nhiệm vụ nêu trên ngay trong tháng 8 năm 2021, tập trung vào các giải pháp để hỗ trợ hộ kinh doanh, doanh nghiệp nhanh chóng hoạt động trở lại trong trạng thái bình thường mới.

(\*) *Tựa chính và các tựa nhỏ trong bài do Bản tin ITPC đặt.*

**Phòng Thông tin - ITPC**

# E-COMMERCE

**T**hương mại điện tử trong Tiếng Anh được hiểu là **Electronic Commerce**, viết tắt là **E-commerce**, **E-comm** hay **EC**. Đây là cụm từ được dùng thống nhất trên thị trường quốc tế khi nói về hoạt động kinh doanh thương mại điện tử.

## Những cụm từ

### 1. (be) set to take off: bùng nổ, "cất cánh"

Ví dụ: Mobile electronic commerce or m-commerce is soon **set to take off** in Viet Nam thanks to the increasing number of mobile phones and rapid internet development, experts have predicted. (Thương mại điện tử di động hay m-commerce sẽ sớm bùng nổ tại Việt Nam nhờ số lượng điện thoại di động ngày càng tăng và sự phát triển internet nhanh chóng, các chuyên gia đã dự đoán.)

### 2. Consumer behavior: hành vi của người tiêu dùng

Ví dụ: According to a report by Google Viet Nam, mobile devices have driven a major shift in **consumer behavior**. (Theo một báo cáo của Google Việt Nam, các thiết bị di động đã thúc đẩy một sự thay đổi lớn trong hành vi tiêu dùng.)

### 3. Online shopping platform: trang mua sắm trực tuyến

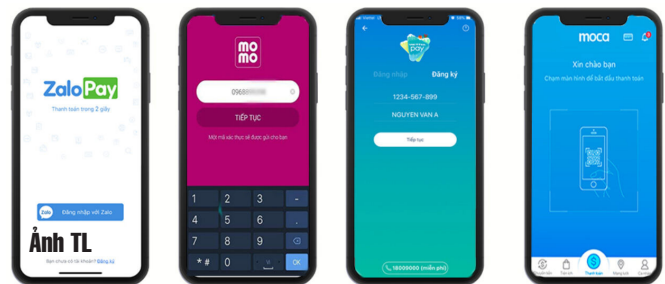
Ví dụ: Lazada is the biggest **online shopping platform** in Viet Nam where it is growing rapidly. => Lazada là trang mua sắm trực tuyến lớn nhất tại Việt Nam có sự phát triển nhanh chóng.



### 4. Online payment methods: phương thức thanh toán trực tuyến

Ví dụ: Experts have said that consumers' lack of confidence in **online payment methods**, which have encountered problems, are hindering e-commerce development. (Các chuyên gia đã cho rằng, việc thiếu niềm tin vào phương thức thanh toán trực tuyến là người tiêu dùng đang cản trở sự phát triển thương mại điện tử.)

### 5. E-wallet and payment portals: ví điện tử và cổng thanh toán



Ví dụ: This means that banks, **e-wallet and payment portals** will have to work together to ensure 'seamless connections', so that customers can complete transactions simply. (Điều này có nghĩa là các ngân hàng, thẻ thanh toán điện tử và các cổng thanh toán sẽ phải làm việc với nhau để đảm bảo 'kết nối liền mạch', do đó khách hàng có thể hoàn tất giao dịch đơn giản.)

### 6. Traditional retail models: mô hình bán lẻ truyền thống

Ví dụ: Websites attracted over 444,000 visitors and the event proved that e-commerce is becoming increasingly popular and throwing out a competitive challenge to **traditional retail models**. (Các trang web đã thu hút hơn 444.000 khách tham quan và sự kiện này đã chứng minh rằng thương mại điện tử đang ngày càng trở nên phổ biến và tung ra một thách thức cạnh tranh với các mô hình bán lẻ truyền thống.)

### 7. Loyal customers: những khách hàng trung thành

Ví dụ: This also helps e-commerce enterprises measure the number of customers because those who download apps are usually **loyal customers**. (Điều này cũng giúp các doanh nghiệp thương mại điện tử đo lường được số lượng khách hàng vì những người tải về các ứng dụng thường là khách hàng trung thành.)

(Nguồn: tổng hợp) - Phòng Thông tin - ITPC

# NAM THÁI SƠN GROUP

## CÁNH CHIM ĐẦU ĐÀN XUẤT KHẨU BAO BÌ NHỰA VIỆT NAM

**T**rong ngành bao bì nhựa Việt Nam không ai là không biết đến cái tên Nam Thái Sơn Group, cánh chim đầu đàn trong ngành bao bì nhựa Việt Nam. Khởi đầu từ một cơ sở sản xuất bao bì nhỏ những năm đầu của thập niên 90, trải qua quá trình gần 20 năm xây dựng và phát triển

Nam Thái Sơn Group đã không ngừng lớn mạnh cả về chiều rộng lẫn chiều sâu, đa dạng hóa sản phẩm, vươn cao vươn xa ra thị trường quốc tế. Đến nay, Nam Thái Sơn đã chiếm lĩnh được phần lớn thị trường bao bì trong nước và các thị trường châu Âu, Australia, Nhật Bản,...



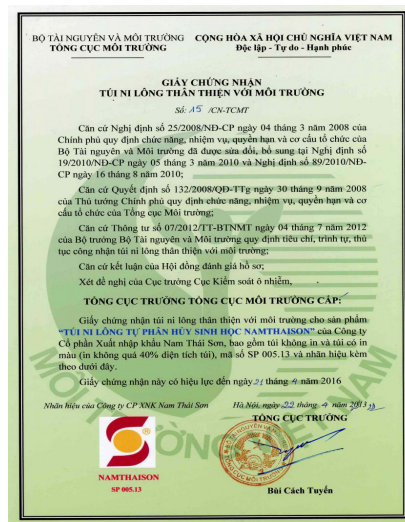
toàn công ty, cùng với đội ngũ cán bộ công nhân viên giàu kinh nghiệm, trách nhiệm và tâm huyết với nghề đảm bảo chất lượng sản phẩm đầu ra luôn ổn định.

Hiện nay, Nam Thái Sơn Group đã đầu tư và vận hành thành công nhà máy sản xuất Nam Thái Sơn (tại KCN Cát Lái, Q.2, Tp.HCM) và nhà máy Nam Thái Sơn Phương Bắc (tại Xã Hưng Thịnh, Huyện Bình Giang, Tỉnh Hải Dương) mang lại doanh thu hàng năm trên 20 triệu USD trong đó xuất khẩu là chủ lực, giải quyết công ăn việc làm cho gần 1.000 lao động và vươn lên dẫn đầu trong TOP 3 nhà xuất khẩu bao bì lớn nhất Việt Nam.

Mục tiêu đến năm 2020 của Nam Thái Sơn là xuất khẩu đạt 100 triệu USD/năm, phát triển thêm thị trường mới; mở rộng xuất khẩu sang thị trường Mỹ; đầu tư và xây dựng 02 nhà máy mới chủ yếu phục vụ cho hoạt động xuất khẩu. Nam Thái Sơn Group quyết tâm xác lập và khẳng định vị trí hàng đầu của thương hiệu bao bì nhựa Nam Thái Sơn tại Việt Nam và trên thị trường quốc tế.

Không dừng lại ở đó, Nam Thái Sơn Group tiếp tục nghiên cứu và phát triển các dòng sản phẩm mới bắt kịp xu hướng của thị trường; đầu tư dây chuyền sản xuất với công nghệ và kỹ thuật hiện đại; xây dựng và mở rộng nhà máy sản xuất nhằm đáp ứng tốt mọi yêu cầu của khách hàng: số lượng - chất lượng sản phẩm - thời gian giao hàng - giá cả cạnh tranh. Đặc biệt, Nam Thái Sơn chú trọng nghiên cứu và phát triển dòng sản phẩm được sản xuất theo công nghệ xanh, an toàn cho người sử dụng và thân thiện với môi trường đạt tiêu chuẩn quốc gia như: túi nilon tự phân hủy sinh học, túi PP không dẹt,...

Đầu năm 2013, các sản phẩm bao bì nhựa do Nam Thái Sơn Group sản xuất đã được Tổng cục Môi trường VN công nhận là Sản phẩm an toàn và thân thiện với môi trường. Nhằm nâng cao tính chuyên nghiệp, hiệu quả công việc và hướng đến sự thỏa mãn khách hàng, Nam Thái Sơn đã xây dựng và áp dụng hệ thống quản lý chất lượng ISO 9001:2008 trong



### CÔNG TY CP XNK NAM THÁI SƠN

Trụ sở chính: 934D3, Đường D, Khu CN Cát Lái, Quận 2, TP. HCM  
Nhà máy: Km34+600, Quốc lộ 5, X.Hưng Thịnh, H.Bình Giang, Hải Dương  
Tel: (84-8) 37421331 Fax: (84-8) 37421236  
Email : info@namthaison.com.vn  
Website: www.namthaison.com.vn

## TIN VĂN

❖ Theo Tổng cục Hải quan, hết tháng 7, tổng kim ngạch xuất nhập khẩu hàng hóa của cả nước đạt 375,12 tỷ USD, tăng 30,9% so với cùng kỳ năm trước. Trong đó xuất khẩu đạt 186,35 tỷ USD, tăng 26,2%, tương ứng tăng 38,68 tỷ USD và nhập khẩu đạt 188,76 tỷ USD, tăng 35,8%, tương ứng tăng 49,78 tỷ USD. Hết tháng 7, cán cân thương mại hàng hóa của cả nước thâm hụt 2,41 tỷ USD, ngược lại với con số xuất siêu 8,7 tỷ USD của cùng kỳ năm trước. Cụ thể, với thị trường Mỹ, Việt Nam có mức thặng dư lớn nhất với con số xuất siêu gần 45 tỷ USD, tăng 14 tỷ USD so với cùng kỳ năm trước, tương ứng tăng 45%. Ngược lại, thị trường Trung Quốc có mức thâm hụt lớn nhất với con số nhập siêu 34,4 tỷ USD, tăng 15,5 tỷ USD so với cùng kỳ năm trước, tương ứng tăng 82%. (Báo Hải quan, 18/8)

❖ Thông tin từ tỉnh Lạng Sơn cho biết, hoạt động thông quan hàng hóa qua cửa khẩu Tân Thanh, Lạng Sơn (phía Trung Quốc là Pò Chài, Quảng Tây) trở lại bình thường kể từ hôm nay, ngày 18/8/2021. Tỉnh Lạng Sơn và Quảng Tây, Trung Quốc đã thống nhất được quy trình thông quan nhằm bảo đảm lưu thông hàng hóa xuất nhập khẩu và an toàn phòng chống dịch. (Báo Công Thương, 18/8)

❖ Theo thống kê sơ bộ của Tổng cục Hải quan, trong tháng 7/2021 kim ngạch xuất khẩu thức ăn gia súc và nguyên liệu của cả nước đạt 92,94 triệu USD, giảm 12% so với tháng 6/2021 nhưng tăng 20% so với tháng 7/2020. (Vinanet, 17/8)



### Quy định về ngày nghỉ hàng tuần

*Có bắt buộc phải ghi ngày nghỉ hàng tuần là thứ mấy trong nội quy lao động không? Hay có thể suy ra ngày nghỉ từ những ngày đi làm? Điều 110.2 BLLĐ quy định: “NSDLĐ có quyền quyết định sắp xếp ngày nghỉ hàng tuần vào ngày chủ nhật hoặc một ngày cố định khác trong tuần nhưng phải ghi vào nội quy lao động.”*

#### Trả lời:

Tại Điều 110 BLLĐ quy định:

“Điều 110. Nghỉ hàng tuần

1. Mỗi tuần, NLĐ được nghỉ ít nhất 24 giờ liên tục. Trong trường hợp đặc biệt do chu kỳ lao động không thể nghỉ hàng tuần, thì NSDLĐ có trách nhiệm bảo đảm cho NLĐ được nghỉ tính bình quân 01 tháng ít nhất 04 ngày.

2. NSDLĐ có quyền quyết định sắp xếp ngày nghỉ hàng tuần vào ngày chủ nhật hoặc một ngày cố định khác trong tuần nhưng phải ghi vào nội quy lao động.”

Tại Khoản 1, Điều 27 Nghị định số 05/2015/NĐ-CP ngày 12/01/2015 của Chính phủ quy định như sau:

“Những nội dung chủ yếu của nội quy lao động theo Khoản 2 Điều 119 của BLLĐ được quy định như sau:

Thời giờ làm việc, thời giờ nghỉ ngơi: Quy định thời giờ làm việc bình thường trong 01 ngày, trong 01 tuần; ca làm việc; thời điểm bắt đầu, thời điểm kết thúc ca làm việc; làm thêm giờ (nếu có); làm thêm giờ trong các trường hợp đặc biệt; thời điểm các đợt nghỉ ngắn ngoài thời gian nghỉ giữa giờ; nghỉ chuyển ca; ngày nghỉ hàng tuần; nghỉ hàng năm, nghỉ việc riêng, nghỉ không hưởng lương.”

Căn cứ các quy định nêu trên thì ngày nghỉ hàng tuần sẽ do doanh nghiệp quy định (có thể là ngày chủ nhật hoặc một ngày cố định khác trong tuần) nhưng doanh nghiệp phải xác định cụ thể và ghi nhận vào nội quy lao động để làm cơ sở thực hiện.

### Tờ rời bảo hiểm xã hội

*Một số nhân viên khi nghỉ việc, đơn vị không nhận được tờ rời bảo hiểm xã hội (BHXH) từ cơ quan BHXH gửi về như thông thường. Gọi điện lên phòng sổ thẻ nhận được thông tin là người này chưa rà soát sổ. Nhưng trường hợp các nhân viên này, đều đã nghỉ việc tại các Công ty đóng BHXH tại BHXH TP, và được chốt sổ trong khoảng thời gian từ 01/2020 đến 02/2020. Trường hợp này thì được hiểu là rà soát rồi đúng không?*

#### Trả lời:

BHXH TP.Hồ Chí Minh đã kiểm tra dữ liệu thì sổ BHXH của người lao động đã được BHXH TP.HCM rà soát ngày 26/02/2019 và ngày 01/4/2021 BHXH Quận 1 đã xác nhận bảo lưu tiếp thời gian đóng BHXH, BHTN tại CN Công Ty TNHH Tư Vấn Tài Chính Và Quản Trị Kinh Doanh Deloitte Việt Nam. Việc BHXH Quận 1 trả lời sổ BHXH chưa rà soát là không chính xác.

Qua nội dung phản ánh, BHXH TP.Hồ Chí Minh chân thành xin lỗi đơn vị về sự việc trên và đã chấn chỉnh viên chức thực hiện đúng quy trình nghiệp vụ, hướng dẫn, thông tin chính xác quy trình xử lý hồ sơ cho đơn vị.

**Trung tâm Xúc tiến Thương mại và Đầu tư TP.HCM (Investment and Trade Promotion Centre – ITPC)** là đơn vị trực thuộc Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh

**ITPC** có nhiệm vụ tham gia xây dựng và góp phần thực hiện kế hoạch, chương trình xúc tiến thương mại, đầu tư theo chỉ đạo của Ủy ban nhân dân thành phố, tham mưu cho Ủy ban nhân dân thành phố các chính sách hỗ trợ, khuyến khích xuất khẩu và đầu tư, triển khai các giải pháp, chương trình xúc tiến thương mại, thu thập thông tin và nghiên cứu về thị trường, cơ hội đầu tư và thông tin kinh tế.

**Thực hiện** các dịch vụ bồi dưỡng nghiệp vụ, cung cấp các dịch vụ giúp doanh nghiệp nâng cao năng lực quản trị doanh nghiệp, tư vấn, hỗ trợ doanh nghiệp mở các văn phòng đại diện thương mại và đầu tư ở trong nước và nước ngoài, các phòng trưng bày, cửa hàng bán sản phẩm.

**Tổ chức** hoặc hỗ trợ tổ chức các đoàn doanh nghiệp đi khảo sát thị trường, tham dự hội chợ, triển lãm, diễn đàn đầu tư trong nước và nước ngoài.

**Tổ chức** đón tiếp, bố trí chương trình cho các doanh nghiệp, các tổ chức và cơ quan nước ngoài vào thành phố tìm hiểu môi trường đầu tư và thương mại

**Tổ chức** hội thảo, hội nghị chuyên đề.

**Xây dựng** phòng trưng bày giới thiệu sản phẩm xuất khẩu; tổ chức hoặc phối hợp tổ chức các hội chợ và triển lãm hàng xuất khẩu.

**Cung cấp** hoặc giới thiệu cung cấp dịch vụ cho doanh nghiệp nước ngoài và trong nước: phòng hội nghị, văn phòng làm việc; dịch vụ thu ký, phiên dịch và chuyên viên nghiệp vụ; lập dự án đầu tư; tham quan; gặp gỡ doanh nghiệp.

**Thu thập** ý kiến của công đồng doanh nghiệp trong nước và nước ngoài về chủ trương, chính sách nhằm cải thiện môi trường kinh doanh và đầu tư của thành phố; giải quyết các khó khăn, vướng mắc của doanh nghiệp.

**Phát triển** hợp tác quốc tế với các tổ chức xúc tiến thương mại và đầu tư trong và ngoài nước.

**Thu thập** khảo sát thông tin và nghiên cứu thị trường trong nước và quốc tế. Cung cấp thông tin về cơ hội đầu tư và giao thương.

**Xây dựng** cơ sở dữ liệu về tiềm năng của thành phố, hàng hóa, thị trường, xuất nhập khẩu và đầu tư. Phát hành bản tin, các ấn phẩm thương mại và đầu tư. Tổ chức thông tin về thương mại và đầu tư qua mạng.



**TRUNG TÂM XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI VÀ ĐẦU TƯ TP.HCM - ITPC**

**Địa chỉ:** 51 Đinh Tiên Hoàng, Phường Đa Kao, Quận 1, Tp.HCM  
92 Nguyễn Huệ, Phường Bến Nghé, Quận 1, Tp.HCM

**ĐT:** (028) 3823 6738 - 3910 1309. Fax: (028) 3824 2391

**Email:** itpc@itpc.gov.vn; info@itpc.gov.vn

**Website:** www.itpc.gov.vn

# Tòa nhà ITPC 92 - 96 Nguyễn Huệ, quận 1 TP.HCM

- Showroom trưng bày hàng hóa xuất khẩu.
- Điểm đến của các nhà đầu tư.



Showroom 92 - 96 Nguyễn Huệ hoạt động phục vụ quý doanh nghiệp trong điều kiện tuân thủ các quy định phòng chống dịch Covid-19 theo hướng dẫn của Bộ y tế và quy định của Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh

Liên hệ: Phòng dịch vụ - ITPC

Điện thoại: (028) 39104903 - (028) 39104039

(028) 38222 983 - (028) 39104947

Email: bizcenter@itpc.gov.vn;

Website: www.itpc.gov.vn; vexa.vn